



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

EB.AIR/WG.5/2000/1  
18 May 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по стратегиям и обзору  
(Тридцать вторая сессия, Женева, 29 августа – 1 сентября 2000 года)  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ОБЗОР ПРОТОКОЛОВ**

Записка секретариата

**Введение**

1. В соответствии со своим планом работы (ECE/EB.AIR/68, приложение IV, пункт 1.1) Исполнительный орган просил секретариат подготовить для рассмотрения на тридцать второй сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору справочную записку, в которой особое внимание следует уделить соответствующим положениям:

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

- a) Протокола об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков, принятого 18 ноября 1991 года в Женеве;
- b) Протокола относительно дальнейшего сокращения выбросов серы, принятого 14 июня 1994 года в Осло;
- c) Протокола по тяжелым металлам, принятого 24 июня 1998 года в Орхусе (Дания); и
- d) Протокола по стойким органическим загрязнителям, также принятого 24 июня 1998 года в Орхусе.

2. Главная цель настоящей записки заключается в представлении информации общего характера для обсуждения Рабочей группой вопроса об обзоре вступивших в силу протоколов для подготовки к их возможному пересмотру, включая приложения к ним. Помимо информации, представленной в настоящей записке, в ходе такого обсуждения потребуется обеспечить учет таких аспектов, как состояние Протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном и Руководящих документов к нему, принятых 30 ноября 1999 года в Гётеборге (Швеция), их последствия для национальной политики в области борьбы с загрязнением воздуха в ближайшие годы (т.е. до его вступления в силу), а также результаты деятельности по разработке моделей, использовавшиеся в ходе переговоров по ним.

3. Во-вторых, цель настоящей записки, как это указывается в плане работы, состоит в определении тех положений протоколов, которые требуют конкретных действий их Сторон. Эти положения могут относиться к деятельности, которая будет осуществляться "Сторонами" на коллективной основе, или же определять индивидуальные обязательства "каждой Стороны". Некоторые из этих положений касаются графиков деятельности, нередко связанных с датами вступления протоколов в силу. Рабочая группа по стратегиям и обзору может обсудить меры по подготовке и совершенствованию осуществления положений протоколов, включая те протоколы, которые пока еще не вступили в силу, и подготовить рекомендации для Исполнительного органа. Рассмотрение соблюдения отдельными Сторонами их конкретных обязательств по Протоколам к Конвенции входит в функции Комитета по осуществлению (решение 1997/2 Исполнительного органа, ЕСЕ/ЕВ. AIR/53, приложение III). Такое рассмотрение соблюдения может относиться только к тем Протоколам, которые уже вступили в силу. Рабочая группа по стратегиям и обзору, напротив, имеет возможность рассмотреть коллективные обязательства всех Сторон и на основе перспективного подхода изучить вопросы осуществления.

4. В приводящейся в конце настоящей записки таблице содержатся данные, отражающие положение с ратификацией Конвенции и ее восьми Протоколов по состоянию на 14 апреля 2000 года. После присоединения Эстонии в настоящее время в Конвенции участвует 46 Сторон. Эстония также сдала на хранение документы о присоединении к Хельсинкскому протоколу 1985 года, Софийскому протоколу 1988 года и Женевскому протоколу 1991 года. Словакия также присоединилась к Протоколу о ЛОС, и в результате в настоящее время в этом Протоколе участвует 19 Сторон. После ратификации Протоколов по тяжелым металлам и СОЗ Норвегией и Швецией число Сторон этих протоколов, ратифицировавших их, возросло до 3, в то время как для их вступления в силу их должны ратифицировать 16 Сторон. Как было объявлено на семнадцатой сессии Исполнительного органа (ЕСЕ/ЕВ.АИР/68, пункт 12), в настоящее время Бельгия и Греция подписали Гётеборгский протокол, и таким образом число Сторон, подписавших его, возросло до 29.

5. Рабочая группа по стратегиям и обзору может использовать представленную ниже информацию с целью определения любого содержащегося в Протоколах положения, требующего дальнейших индивидуальных или коллективных действий Сторон или Сторон, подписавших те Протоколы, которые пока еще не вступили в силу. Она может организовать деятельность в области своей компетенции или рекомендовать Исполнительному органу организовать деятельность в рамках одного из его вспомогательных органов. Что касается Протокола о ЛОС 1991 года и Протокола по сере 1994 года, то один из альтернативных вариантов действий заключается в увязывании дальнейшей деятельности с новым Гётеборгским протоколом. Например, Рабочая группа может решить обеспечить в ходе подготовки к обзору Гётеборгского протокола достаточный охват вопросов, которые необходимо рассмотреть в рамках последующих обзоров Протоколов о ЛОС и по сере.

6. Следует подчеркнуть, что ранее принятые протоколы по-прежнему имеют законную силу. В этом контексте следовало бы, вероятно, напомнить о выводе Комитета по осуществлению о необходимости дальнейшего представления отчетности по Протоколу по сере 1985 года. Только после 2000 года соблюдение обязательств по Протоколу по сере 1994 года будет также означать соблюдение обязательств по Протоколу по сере 1985 года для всех Сторон, которые являются Сторонами обоих Протоколов. Поскольку не все Стороны Протокола по сере 1985 года стали Сторонами Протокола по сере 1994 года и до тех пор, пока это положение не изменится, Стороны, которые являются Сторонами только Протокола по сере 1985 года, должны представлять отчетность по Протоколу по сере 1985 года даже в период после 2000 года. Аналогичная ситуация складывается для нового Гётеборгского протокола.

7. Однако в настоящей записке не преследуется цель дать какое-либо юридическое толкование положений протоколов. Ее следует рассматривать в сочетании с принятыми в юридическом порядке текстами протоколов, которые определяют обязательства, взятые на себя Сторонами.

#### **А. Протокол о ЛОС**

8. Женевский протокол об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков 1991 года вступил в силу 29 сентября 1997 года.

9. Этот Протокол относится к числу протоколов "первого поколения" и предусматривает необходимость выполнения такого основного обязательства, как выражаемое в процентах сокращение выбросов. Между Сторонами проводятся определенные различия, при этом в случае соблюдения некоторых критериев Стороны могут выбирать один из следующих трех альтернативных вариантов действий:

а) сокращение выбросов летучих органических соединений (ЛОС) на 30% к 1999 году при использовании в качестве основы любого годового уровня за период 1984-1990 годов (этот вариант был выбран Австрией, Бельгией, Германией, Испанией, Нидерландами, Португалией, Соединенным Королевством, Финляндией, Францией и Швецией, которые установили в качестве базового года 1988 год, Данией, которая установила в качестве базового года 1985 год, Италией, Люксембургом и Чешской Республикой, которые установили в качестве базового года 1990 год, и Лихтенштейном, Соединенными Штатами и Швейцарией, которые установили в качестве базового года 1984 год);

б) аналогичное, как и в подпункте а), сокращение выбросов в районе регулирования содержания тропосферного озона (РРТО), указываемого в приложении I к Протоколу, и при обеспечении того, что к 1999 году общенациональный объем выбросов не будет превышать объема выбросов 1988 года (в приложение I указываются РРТО в Норвегии (базовый год - 1989 год) и Канаде (базовый год - 1988 год));

с) и наконец, в тех случаях, когда в 1988 году выбросы не превышали некоторых конкретно установленных уровней, Стороны могут решить стабилизировать к 1999 году свои выбросы на этом уровне (этот вариант был выбран Болгарией, Венгрией и Грецией).

10. Кроме того, каждая Страна должна применять национальные или международные нормы выбросов в отношении новых стационарных и мобильных источников и национальные или международные меры в отношении некоторых продуктов не позднее

чем через два года со дня вступления в силу этого Протокола, т.е. начиная с 29 сентября 1999 года, и в отношении существующих источников, в случае необходимости, не позднее чем через пять лет, т.е. начиная с 29 сентября 2002 года. Во всех случаях приводится ссылка на технические приложения. В них приводится лишь описание мер и не указывается норм выбросов как таковых.

11. Не позднее чем через два года со дня вступления в силу этого Протокола, т.е. начиная с 29 сентября 1999 года, каждая Сторона должна также способствовать участию общественности в программах ограничения выбросов, поощрять наиболее оптимальное использование всех видов транспорта и содействовать внедрению схем рациональной организации движения. Публичные сообщения являются одним из элементов, конкретно указываемых в Протоколе, и выполнению этого обязательства могут также способствовать такие факторы, как разработка экономических инструментов и деятельность, проводившаяся бывшей Целевой группой по экономическим аспектам стратегий борьбы с загрязнением воздуха в области их применения на национальном уровне.

12. В Протоколе также содержится обращенный к Сторонам призыв предпринять соответствующие шаги для того, чтобы не допускать замены ЛОС другими ЛОС, которые являются токсичным и канцерогенными и разрушают стратосферный озоновый слой. Выполнение этого коллективного обязательства может быть обеспечено при поддержке Целевой группы по вопросам здоровья и, возможно, на основе осуществления сотрудничества с органами по Монреальскому протоколу с целью установления таких ЛОС.

13. В пункте 6 статьи 2 приводятся меры, рассматриваемые в качестве второго шага по выполнению Протокола о ЛОС. В нем указывается, что Сторонам следует приступить к переговорам по дальнейшим мерам, направленным на уменьшение годовых национальных выбросов летучих органических соединений или трансграничных потоков таких выбросов и образующихся в результате этого вторичных продуктов фотохимического окисления, принимая во внимание наилучшие имеющиеся научно-технические достижения, определенные на научной основе критические уровни и международно признанные контрольные уровни, роль окислов азота в образовании фотохимических окислителей и другие элементы, являющиеся результатом программы работы, осуществляемой согласно статье Протокола, посвященной научным исследованиям и мониторингу. Это предусматриваемое в качестве второго шага требование было, вероятно, охвачено в ходе переговоров по Гётеборгскому протоколу. Можно также считать, что касающиеся существа меры по подготовке этих переговоров отвечают требованиям первого рассмотрения действия Протокола (статья 6). Рабочая группа по стратегиям и обзору,

возможно, пожелает рекомендовать Исполнительному органу официально признать, что эти переговоры также отвечали этой юридической цели, как и в случае его решения, принятого по подписанному в Осло Протоколу (ЕСЕ//ЕВ. AIR/68, пункт 27 b)).

14. Что касается пункта 3 статьи 3, то Исполнительный орган на своей пятнадцатой сессии (решение 1997/3, ЕСЕ/ЕВ. AIR/53, приложение IV) решил применять структуру, функции и процедуры, изложенные в приложении к его решению об учреждении Комитета по осуществлению, также для контроля за соблюдением Протокола о ЛОС.

15. Обмен технологией (статья 4) и научные исследования и мониторинг (статья 5) – это области, в которых на Стороны налагаются коллективные обязательства в соответствии с положениями Протокола. Бывшая Рабочая группа по методам борьбы с загрязнением воздуха провела значительную работу в области обмена технологией. В настоящее время деятельность в этой области охватывается мандатом Рабочей группы по стратегиям и обзору.

16. Цели, поставленные в области научных исследований и мониторинга и указываемые в статье 5, на постоянной основе осуществляются силами ЕМЕП и ориентированных на воздействие программ, а также в ходе деятельности по разработке моделей для комплексной оценки. Деятельность, касающаяся методов борьбы с загрязнением воздуха и связанных с ними затрат, осуществлялась целевой группой в рамках бывшей Рабочей группы по методам борьбы с загрязнением воздуха. Единственным исключением является определение мер по сокращению выбросов метана, указываемых в подпункте h), однако эта деятельность, по всей вероятности, будет охватываться в рамках работы, проводимой по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

#### **В. Протоколы по сере 1994 года**

17. Протокол относительно дальнейшего сокращения выбросов серы, подписанный в 1994 году в Осло, вступил в силу 5 августа 1998 года.

18. Одно из основных обязательств определяется потолочными значениями выбросов серы, установленными на 2000, 2005 и/или 2010 годы. Канада определила район регулирования содержания окислов серы (ПРОС), в котором она должна применять потолочные значения выбросов серы. К числу другой совокупности обязательств относится требование о применении предельных значений выбросов (ПЗВ), которые определяются в приложении, имеющем обязательный характер. ПЗВ должны применять только Стороны, расположенные в Европе. Они становятся обязательными в отношении

новых крупных стационарных источников горения сразу после вступления Протокола в силу и в отношении некоторых существующих источников начиная с 1 июля 2004 года. Предельные значения выбросов для газойля становятся обязательными для соблюдения начиная с 5 августа 2000 года.

19. Протокол предусматривает возможность совместного выполнения обязательств двумя или более чем двумя Сторонами. На процесс совместного выполнения обязательства распространяются правила и условия, принятые Исполнительным органом на его пятнадцатой сессии (решение 1997/1, ЕСЕ/ЕВ.АИР/53, приложение I). До настоящего времени не было представлено ни одного предложения по проекту совместного выполнения обязательств.

20. В Протоколе предусматривается первый обзор, который должен иметь своим результатом организацию переговоров по дальнейшему сокращению выбросов. На своей семнадцатой сессии Исполнительный орган согласился с тем, что при подготовке Гётеборгского протокола те Стороны, чьи потолочные значения выбросов серы, предусмотренные в приложении II к принятому в Осло Протоколу, не соответствуют рассчитанным и оптимизированным на международной основе распределенным сокращениям выбросов, сделали все возможное для принятия пересмотренных обязательств в соответствии с пунктом 2 с) статьи 8 принятого в Осло Протокола и что с учетом этого первый обзор указанного Протокола в соответствии с его статьей 8 можно считать законченными (ЕСЕ/ЕВ.АИР/68, пункт 27 b)). В Протоколе (статья 8) предусматривается необходимость проведения последующих обзоров после завершения первого согласно процедурам, методам и срокам, устанавливаемым Сторонами на сессии Исполнительного органа.

21. Что касается соблюдения, то на своей шестнадцатой сессии Исполнительный орган постановил (решение 1998/6, ЕСЕ/ЕВ.АИР/59, приложение II), что структура, функции и процедуры, изложенные в приложении к решению 1997/2, применяются к рассмотрению соблюдения пункта 3 статьи 7 принятого в Осло Протокола. Поэтому в настоящее время эта деятельность охватывается мандатом Комитета по осуществлению, который уже приступил к рассмотрению первого случая, связанного с соблюдением положений Протокола.

22. Обмен технологией (статья 3) и исследования, разработки и мониторинг (статья 6) – это области, в которых на Стороны налагаются коллективные обязательства в соответствии с положениями Протокола. Бывшая Рабочая группа по методам борьбы с

загрязнением воздуха провела значительную работу в области обмена технологией. В настоящее время деятельность в этой области охватывается мандатом Рабочей группы по стратегиям и обзору.

23. Цели, поставленные в области исследований, разработок и мониторинга и указываемые в статье 6, на постоянной основе осуществляются силами ЕМЕП, программ, ориентированных на воздействие, и Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки. Деятельность, касающаяся методов борьбы с загрязнением воздуха и связанных с ними затрат, осуществлялась целевой группой в рамках бывшей Рабочей группы по методам борьбы с загрязнением воздуха. Работа по экономической оценке выгод выполнялась бывшей Целевой группой по экономическим аспектам стратегий борьбы с загрязнением воздуха и, как ожидается, в дальнейшем будет осуществляться в рамках отдельного пункта плана работы Рабочей группы по стратегиям и обзору (ЕСЕ/ЕВ. AIR/68, приложение IV, пункт 1.4).

24. Требования, касающиеся представления отчетности Сторонами, указываются более четко, чем в ранее принятых протоколах. Сторонам было предложено определить формат и содержание своих отчетов. На своей семнадцатой сессии Исполнительный орган (ЕСЕ/ЕВ. AIR/68, пункт 23 а)) пересмотрел формат представления отчетности по стратегиям и политике в области борьбы с загрязнением воздуха на основе рекомендации Комитета по осуществлению, предусматривающей необходимость приведения рамок представления отчетности в более тесное соответствие с обязательствами по Протоколу. В настоящее время Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов подготавливает пересмотренные руководящие принципы представления данных о выбросах. В Протоколе выражается надежда, что, помимо этих отчетов, Руководящий орган ЕМЕП будет ежегодно подготавливать информацию о концентрациях, осаднениях и балансах серы. Исполнительный орган должен организовать подготовку информации, касающейся воздействия, и деятельность по разработке моделей для комплексной оценки.

**С. Протокол по тяжелым металлам 1998 года и Протокол по СОЗ 1998 года**

25. Орхусский протокол по тяжелым металлам 1998 года и Орхусский протокол по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) 1998 года пока еще не вступили в силу. По состоянию на 14 апреля их ратифицировали только три Стороны, подписавшие Протоколы (Канада, Норвегия и Швеция). Поэтому в настоящей записке не будет проводиться подробный анализ их положений, а всего лишь выделены элементы, которым было бы полезно уделить определенное внимание уже в настоящее время до их вступления в силу. Некоторые положения этих двух Протоколов требуют принятия



действий вскоре после их вступления в силу. Если процесс ратификации будет протекать так быстро, как этого ожидают некоторые Стороны, то эти два Протокола могут вступить в силу уже в конце 2000 года или в первой половине 2001 года.

26. Рабочая группа по стратегиям и обзору может изучить вопрос о возможности некоторых действий с целью ускорения процесса ратификации. К числу средств, позволяющих обеспечить поддержку национальных процессов ратификации, могут относиться такие меры, как оказание определенной практической или финансовой помощи в переводе Протоколов на национальные языки или в осуществлении юридических процедур их ратификации.

27. В обоих Протоколах содержатся аналогичные положения, касающиеся проведения обзоров (статья 10 того и другого протокола). В обоих случаях именно Сторонам надлежит определять на сессии Исполнительного органа процедуры, методы и сроки проведения обзоров. Кроме того, в Протоколе по СОЗ конкретно указывается, что первый обзор должен быть завершен не позднее чем через три года после его вступления в силу. В обоих Протоколах предусматривается обзор информации, представляемой Сторонами, ЕМЕП, Комитетом по осуществлению и другими вспомогательными органами. При проведении обзоров следует учитывать наилучшую имеющуюся научную информацию о воздействии осаждения этих веществ, оценки технических достижений и изменение экономических условий.

28. Процессу проведения таких обзоров будет способствовать активная деятельность, проводимая согласно статье об исследованиях, разработках и мониторинге, содержащейся в каждом Протоколе. Согласно этим положениям (статья 6 в Протоколе по тяжелым металлам и статья 8 в Протоколе по СОЗ), Стороны должны поощрять исследования, разработки, мониторинг и сотрудничество в таких областях, как кадастры выбросов, разработка атмосферных моделей, пути прохождения загрязнителей, воздействие, наилучшие имеющиеся методы и практика, методологии, позволяющие производить учет социально-экономических факторов при оценке альтернативных стратегий ограничения загрязнения, основанный на воздействии подход, касающиеся продуктов анализ и меры и другие области, конкретно относящиеся к тяжелым металлам или СОЗ. В настоящее время соответствующая деятельность осуществляется во многих из этих областей. Прогрессу будет также способствовать деятельность специальной группы экспертов по оценке СОЗ. Однако Рабочая группа по стратегиям и обзору может счесть целесообразным приступить к подготовке систематического анализа деятельности, которая будет проводиться с целью обзора этих двух Протоколов, и установить соответствующие сроки.

29. В статье об обмене информацией и технологией, содержащейся в обоих Протоколах, и в статье об информировании общественности, содержащейся в Протоколе по СОЗ, указываются обязательства, касающиеся коллективных действий Сторон. Деятельность, проводимая в связи с этими положениями, может быть полезной при подготовке обзоров, а также оказывать помощь Сторонам в осуществлении их обязательств по Протоколам.

30. Как и в случае ранее принятых протоколов, Стороны Протоколов по тяжелым металлам и по СОЗ должны сокращать свои национальные выбросы и применять предельные значения, основывающиеся на технических требованиях. Кроме того, в этих двух Протоколах значительное внимание уделяется положениям, касающимся регламентации использования продуктов. Это представляет собой до некоторой степени новый элемент деятельности в рамках Конвенции и имеет важные последствия, в частности, для международной торговли. Рабочая группа по стратегиям и обзору, возможно, пожелает обсудить вопрос о целесообразности включения касающихся продуктов мер в рамки конкретного пункта плана работы и о возможности подготовки соответствующего предложения для Исполнительного органа.

31. Ряд касающихся продуктов требований, содержащихся в приложениях I и II к Протоколу по СОЗ, могут подвергаться повторной оценке. Что касается ДДТ, то в Протоколе предусматривается, что Стороны не позднее чем через год со дня вступления в силу настоящего Протокола и в консультации со Всемирной организацией здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассматривают наличие и возможности использования альтернатив и соответствующим образом способствуют коммерциализации более безопасных и экономически приемлемых заменителей ДДТ. Все допускаемые виды использования ДДТ, гептахлора и линдана должны быть переоценены не позднее двух лет после вступления Протокола в силу. С учетом таких достаточно сжатых сроков было бы, вероятно, целесообразно уже в настоящее время приступить к осуществлению некоторых мер, касающихся такой переоценки.

Таблица. Положение с ратификацией Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и связанных с ней Протоколов (по состоянию на 14 апреля 2000 года, стр. 1)

	1979 Convention (a)		1984 EMEP Protocol (b)		1985 Sulphur Protocol (c)	
	Signature	Ratification*	Signature	Ratification*	Signature	Ratification*
Albania						
Andorra						
Armenia		21.02.1997 (Ac)				
Austria	13.11.1979	16.12.1982 (R)		04.06.1987 (Ac)	9.7.1985	04.06.1987 (R)
Azerbaijan						
Belarus	14.11.1979	13.06.1980 (R)	28.09.1984	04.10.1985 (At)	9.7.1985	10.09.1986 (At)
Belgium	13.11.1979	15.07.1982 (R)	25.02.1985	05.08.1987 (R)	9.7.1985	09.06.1989 (R)
Bosnia and Herzegovina		06.03.1992 (Sc)		06.03.1992 (Sc)		
Bulgaria	14.11.1979	09.06.1981 (R)	04.04.1985	26.09.1986 (Ap)	9.7.1985	26.09.1986 (Ap)
Canada	13.11.1979	15.12.1981 (R)	03.10.1984	04.12.1985 (R)	9.7.1985	04.12.1985 (R)
Croatia		08.10.1992(Sc)		08.10.1992(Sc)		
Cyprus		20.11.1991 (Ac)		20.11.1991 (Ac)		
Czech Republic		01.01.1993 (Sc)		01.01.1993 (Sc)		01.01.1993 (Sc)
Denmark	14.11.1979	18.06.1982 (R)	28.09.1984	29.04.1986 (R)	9.7.1985	29.04.1986 (R)
Estonia		07.03.2000 (Ac)				07.03.2000 (Ac)
Finland	13.11.1979	15.04.1981 (R)	07.12.1984	24.06.1986 (R)	9.7.1985	24.06.1986 (R)
France	13.11.1979	03.11.1981 (Ap)	22.02.1985	30.10.1987 (R)	9.7.1985	13.03.1986 (Ap)
Georgia		11.02.1999 (Ac)				
Germany	13.11.1979	15.07.1982 (R)(2)	26.02.1985	07.10.1985 (R)(2)	9.7.1985	03.03.1987 (R)(2)
Greece	14.11.1979	30.08.1983 (R)		24.06.1988 (Ac)		
Holy See	14.11.1979					
Hungary	13.11.1979	22.09.1980 (R)	27.03.1985	08.05.1985 (Ap)	9.7.1985	11.09.1986 (R)
Iceland	13.11.1979	05.05.1983 (R)				
Ireland	13.11.1979	15.07.1982 (R)	04.04.1985	26.06.1987 (R)		
Israel						
Italy	14.11.1979	15.07.1982 (R)	28.09.1984	12.01.1989 (R)	9.7.1985	05.02.1990 (R)
Kazakhstan						
Kyrgyzstan						
Latvia		15.07.1994 (Ac)		18.02.1997 (Ac)		
Liechtenstein	14.11.1979	22.11.1983 (R)		01.05.1985 (Ac)	9.7.1985	13.02.1986 (R)
Lithuania		25.01.1994 (Ac)				
Luxembourg	13.11.1979	15.07.1982 (R)	21.11.1984	24.08.1987 (R)	9.7.1985	24.08.1987 (R)
Malta		14.03.1997 (Ac)		14.03.1997 (Ac)		
Monaco		27.08.1999 (At)		27.08.1999 (At)		
Netherlands	13.11.1979	15.07.1982 (At)(3)	28.09.1984	22.10.1985 (At)(3)	9.7.1985	30.04.1986 (At)(3)
Norway	13.11.1979	13.02.1981 (R)	28.09.1984	12.03.1985 (At)	9.7.1985	04.11.1986 (R)
Poland	13.11.1979	19.07.1985 (R)(2)		14.09.1988 (Ac)		
Portugal	14.11.1979	29.09.1980 (R)		10.01.1989 (Ac)		
Republic of Moldova		09.06.1995 (Ac)				
Romania	14.11.1979 (1)	27.02.1991 (R)				
Russian Federation	13.11.1979	22.05.1980 (R)	28.09.1984	21.08.1985 (At)	9.7.1985	10.09.1986 (At)
San Marino	14.11.1979					
Slovakia		28.05.1993 (Sc)		28.05.1993 (Sc)		28.05.1993 (Sc)
Slovenia		06.07.1992 (Sc)		06.07.1992 (Sc)		
Spain	14.11.1979	15.06.1982 (R)		11.08.1987 (Ac)		
Sweden	13.11.1979	12.02.1981 (R)	28.09.1984	12.08.1985 (R)	9.7.1985	31.03.1986 (R)
Switzerland	13.11.1979	06.05.1983 (R)	03.10.1984	25.07.1985 (R)	9.7.1985	21.09.1987 (R)
Tajikistan						
The FYR of Macedonia**		13.11.1991 (Sc)				
Turkey	13.11.1979	18.04.1983 (R)	03.10.1984	20.12.1985 (R)		
Turkmenistan						
Ukraine	14.11.1979	05.06.1980 (R)	28.09.1984	30.08.1985 (At)	9.7.1985	02.10.1986 (At)
United Kingdom	13.11.1979	15.07.1982 (R)(4)	20.11.1984	12.08.1985 (R)		
Uzbekistan						
United States	13.11.1979	30.11.1981 (At)	28.09.1984	29.10.1984 (At)		
Yugoslavia	13.11.1979	18.03.1987 (R)		28.10.1987 (Ac)		
European Community	14.11.1979	15.07.1982 (Ac)	28.09.1984	17.07.1985 (Ac)		
Total:	33	46	22	38	19	22

a) Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принята 13.11.1979 в Женеве, вступила в силу 16.3.1983.

b) Протокол к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, касающийся долгосрочного финансирования Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП), принят 28.9.1984 в Женеве, вступил в силу 28.1.1988.

c) Протокол о сокращении выбросов серы или их трансграничных потоков по меньшей мере на 30% к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 8.7.1985 в Хельсинки, вступил в силу 2.9.1987.

Примечания: \* R = ратификация, Ac = присоединение, Ap = утверждение, At = принятие, Sc = правопреемство.

\*\* бывшая югославская Республика Македония.

(1) С заявлением при подписании. (2) С заявлением при ратификации. (3) Для территории Королевства в Европе.

(4) Включая острова Джерси и Гернси, остров Мэн, Гибралтар, суверенные территории баз Соединенного Королевства Акротири и Декелиа на острове Кипр.

Таблица. Положение с ратификацией Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и связанных с ней Протоколов (по состоянию на 14 апреля 2000 года, стр. 2)

	1988 NOx Protocol (d)		1991 VOC Protocol (e)		1994 Sulphur Protocol (f)	
	Signature	Ratification*	Signature (1)	Ratification* (2)	Signature	Ratification*
Albania						
Andorra						
Armenia						
Austria	1.11.1988	15.01.1990 (R)	19.11.1991	23.08.1994 (R)	14.06.1994	27.08.1998 (R)
Azerbaijan						
Belarus	1.11.1988	08.06.1989 (At)				
Belgium	1.11.1988		19.11.1991		14.06.1994 (1)	
Bosnia and Herzegovina						
Bulgaria	1.11.1988	30.03.1989 (R)	19.11.1991	27.02.1998 (R)	14.06.1994	
Canada	1.11.1988	25.01.1991 (R)	19.11.1991		14.06.1994	08.07.1997 (R)
Croatia					14.06.1994	27.04.1999 (At)
Cyprus						
Czech Republic		01.01.1993 (Sc)		01.07.1997 (Ac)	14.06.1994	19.06.1997 (R)
Denmark	1.11.1988	01.03.1993 (At)(6)	19.11.1991	21.05.1996 (At) (6)	14.06.1994	25.08.1997 (At) (6)
Estonia		07.03.2000 (Ac)		07.03.2000 (Ac)		
Finland	1.11.1988	01.02.1990 (R)	19.11.1991	11.01.1994 (At)	14.06.1994	08.06.1998 (At)
France	1.11.1988	20.07.1989 (At)	19.11.1991	12.06.1997 (At)	14.06.1994	12.06.1997 (At)
Georgia						
Germany	1.11.1988	16.11.1990 (R)	19.11.1991	08.12.1994 (R)	14.06.1994	03.05.1998 (R)
Greece	1.11.1988	29.04.1988 (R)	19.11.1991		14.06.1994	24.02.1998 (R)
Holy See						
Hungary	3.05.1989	12.11.1991 (At)	19.11.1991	10.11.1995 (R)	09.12.1994	
Iceland						
Ireland	1.05.1989	17.10.1994 (R)			17.10.1994	04.09.1998 (R)
Israel						
Italy	1.11.1988	19.05.1992 (R)	19.11.1991	30.06.1995 (R)	14.06.1994	14.09.1998 (R)
Kazakhstan						
Kyrgyzstan						
Latvia						
Liechtenstein	1.11.1988	24.03.1994 (R)	19.11.1991	24.03.1994 (R)	14.06.1994	27.08.1997 (At)
Lithuania						
Luxembourg	1.11.1988	04.10.1990 (R)	19.11.1991	11.11.1993 (R)	14.06.1994	14.06.1998 (R)
Malta						
Monaco						
Netherlands	1.11.1988	11.10.1989 (At)(3)	19.11.1991	29.09.1993 (At)	14.06.1994	30.05.1995 (At)(2)
Norway	1.11.1988	11.10.1989 (R)	19.11.1991	07.01.1993 (R)	14.06.1994	03.07.1995 (R)
Poland	1.11.1988				14.06.1994	
Portugal			02.04.1992			
Republic of Moldova						
Romania						
Russian Federation	1.11.1988	21.06.1989 (At)			14.06.1994	
San Marino						
Slovakia		28.05.1993 (Sc)		15.12.1999 (Ac)	14.06.1994	01.04.1998 (R)
Slovenia					14.06.1994	07.05.1998 (R)
Spain	1.11.1988	04.12.1990 (R)	19.11.1991	01.02.1994 (R)	14.06.1994	07.08.1997 (R)
Sweden	1.11.1988	27.07.1990 (R)	19.11.1991	08.01.1993 (R)	14.06.1994	19.07.1995 (R)
Switzerland	1.11.1988	18.09.1990 (R)	19.11.1991	21.03.1994 (R)	14.06.1994	23.01.1998 (R)
Tajikistan						
The FYR of Macedonia**						
Turkey						
Turkmenistan						
Ukraine	1.11.1988	24.07.1989 (At)	19.11.1991		14.06.1994	
United Kingdom	1.11.1988	15.10.1990 (R)(4)	19.11.1991	14.06.1994 (R)(5)	14.06.1994	17.12.1996 (R)
Uzbekistan						
United States	1.11.1988 (1)	13.07.1989 (At)	19.11.1991			
Yugoslavia						
European Community		17.12.1993 (Ac)	02.04.1992		14.06.1994	24.04.1998 (Ac)(2)
Total:	25	27	23	19	28	22

d) Протокол об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 31.10.1988 в Софии, вступил в силу 14.2.1991.  
e) Протокол об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 18.11.1991 в Женеве, вступил в силу 29.9.1997.  
f) Протокол к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния относительно дальнейшего сокращения выбросов серы, принят 14.6.1994 в Осло, вступил в силу 5.8.1998.  
Примечания: \*R = ратификация, Ac = присоединение, Ap = утверждение, At = принятие, Sc = правопреемство.  
\*\* бывшая югославская Республика Македония  
(1) С заявлением при подписании. (2) С заявлением при ратификации. (3) Для территории Королевства в Европе.  
(4) Включая острова Джерси и Гернси, остров Мэн, Гибралтар, суверенные территории баз Соединенного Королевства Акротири и Декелиа на острове Кипр. (5) Включая острова Джерси и Гернси, остров Мэн.  
(6) Не действует в отношении Фарерских островов и Гренландии.

Таблица. Положение с ратификацией Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и связанных с ней Протоколов (по состоянию на 14 апреля 2000 года, стр. 3)

	1998 Heavy Metals Protocol (g)		1998 POPs Protocol (h)		1999 Multi-effect Protocol (i)	
	Signature	Ratification*	Signature	Ratification*	Signature	Ratification*
Albania						
Andorra						
Armenia	18.12.1998		18.12.1998		1.12.1999	
Austria	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Azerbaijan						
Belarus						
Belgium	24.06.1998 (1)		24.06.1998 (1)		4.2.2000 (1)	
Bosnia and Herzegovina						
Bulgaria	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Canada	24.06.1998	18.12.1998 (R) (2)	24.06.1998	18.12.1998 (R) (2)	1.12.1999	
Croatia	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Cyprus	24.06.1998		24.06.1998			
Czech Republic	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Denmark	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Estonia						
Finland	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
France	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Georgia						
Germany	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Greece	24.06.1998		24.06.1998		1.03.2000	
Holy See						
Hungary	18.12.1998		18.12.1998		1.12.1999	
Iceland	24.06.1998		24.06.1998			
Ireland	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Israel						
Italy	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Kazakhstan						
Kyrgyzstan						
Latvia	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Liechtenstein	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Lithuania	24.06.1998		24.06.1998			
Luxembourg	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Malta						
Monaco						
Netherlands	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Norway	24.06.1998	16.12.1999 (R) (2)	24.06.1998	16.12.1999 (R) (2)	1.12.1999	
Poland	24.06.1998		24.06.1998			
Portugal	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Republic of Moldova	24.06.1998		24.06.1998			
Romania	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Russian Federation						
San Marino						
Slovakia	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Slovenia	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Spain	25.06.1998		25.06.1998		1.12.1999	
Sweden	24.06.1998	19.01.2000 (R)	24.06.1998	19.01.2000 (R)	1.12.1999	
Switzerland	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Tajikistan						
The FYR of Macedonia**						
Turkey						
Turkmenistan						
Ukraine	24.06.1998		24.06.1998			
United Kingdom	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Uzbekistan						
United States	24.06.1998		24.06.1998		1.12.1999	
Yugoslavia						
European Community	24.06.1998		24.06.1998			
Total:	36	3	36	3	29	0

g) Протокол по тяжелым металлам к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 24.6.1998 в Орхусе (Дания).  
 h) Протокол по стойким органическим загрязнителям к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 24.6.1998 в Орхусе (Дания).  
 i) Протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном к Конвенции 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, принят 30.11.1999 в Гётеборге (Швеция).  
 Примечания: \*R = ратификация, Ac = присоединение, Ap = утверждение, At = принятие, Sc = правопреемство.  
 \*\* бывшая югославская Республика Македония  
 (1) С заявлением при подписании. (2) С заявлением при ратификации.